

C3f

Le Chœur des 3 frontières

présente



Direction  
Jean-Marie Curti



## Informations générales

Direction musicale ..... Jean-Marie CURTI  
Orchestre ..... Musiciens d'Europe  
Chœur des 3 Frontières..... 60 chanteurs

### Formation orchestre

Cordes : 8.6.6.6.4  
Vents : 2.2.2.2 – 3.2.3.0  
Timp. Orgue soit 48 musiciens

### Première partie

Symphonie n°3 de Beethoven  
ou Magnificat de Bach

Durée : 1h30 sans entracte

### Concerts

Samedi 20 Juillet 2013	Samoëns	20h30
Dimanche 21 juillet 2013	Samoëns	17h00
Samedi 28 sept 2013	Eglise Huningue	à déf.
Dimanche 29 sept 2013	Eglise Neuf-Brisach	à déf.

Prix : 5000 €

Pour tout contact : Danièle  
NUBEL

danubel@cegetel.net - 03 89 26 84 95



# Requiem K.626

## Analyse de l'Œuvre

Le Requiem est une somme du savoir-faire, musical de Mozart dans le domaine de la musique religieuse. Il mélange des idées traditionnelles mais aussi des idées nouvelles.

Cette œuvre est devenue une « œuvre ouverte ». Au travers de tous les «trous» laissés par Mozart dans son manuscrit, au travers de l'instrumentation à peine ébauchée après le Kyrie, bien des questions demeurent. Mais le torse restant est suffisamment éloquent pour donner une juste idée de l'œuvre. Les parties de chant, les chœurs, la basse d'accompagnement, l'indication et la ligne des instruments solistes forment une musique fidèle aux intentions du compositeur

Le travail des élèves a surtout consisté à faire du Mozart, soit en reprenant des œuvres de jeunesse du maître pour les parties manquantes (Sanctus, Benedictus, Agnus Dei) soit en reprenant pour la fin du Requiem le début à capo de l'œuvre. Bien sûr les parties incomplètes (Lacrymosa, Offertoire) ont été complétées. Le grand sentiment de frustration ressenti envers ce Requiem provient du vide de l'orchestration et, malgré l'usage de la palette instrumentale de Mozart, celle du moins souhaitée pour le Kyrie, il manque cet indicible, cette sorte de transparence d'ailleurs, triste et tendre, présente par exemple dans le concerto pour clarinette tout proche.

Comment Mozart a-t-il réagi devant le texte liturgique officiel ? Autant avec humilité qu'avec un certain malaise, et les effrois du Dies Irae comme les affirmations aveugles de foi ne le portent pas vraiment.

Son Requiem n'édifie pas les foules et ne met pas en scène sa propre mort. Il ouvre infiniment, simplement, une fenêtre d'où une lumière de consolation peut nous parvenir. Seul le Lacrymosa et le Recordare le poussent vraiment en lui-même et Mozart parle peu de lui dans cette musique si expressive pourtant. Mozart était plus obsédé qu'absorbé par cette commande dont le rituel strict n'était plus en phase avec ses idéaux d'amitié et de franc-maçon.

Des échos sonores se répercutent entre les rites d'initiation de la Flûte et l'approche musicale de la « meilleure amie de l'homme », la mort. Ainsi le Dies Irae est plus proche des sortilèges de la Reine de la nuit que du jour de colère de Dieu. Plutôt ode funèbre à l'amitié que peur de la mort.

*L'œuvre est écrite pour 4 voix, chœur, 2 cors de basset, 2 bassons, 3 trombones, 2 trompettes, timbales, cordes et orgue. Elle suit le découpage traditionnel d'un Requiem :*

*1-Introit*

*2-Kyrie*

*3-Séquence (Dies Irae, Tuba Mirum, Rex tremendus, Recordare, Confutatis, Lacrymosa)*

*4-Offertorium (Domine Jesus Hostias)*

*5-Sanctus*

*6-Benedictus*

*7-Agnus Dei*

*8-Communio (Lux Aeterna)*



## Les différentes parties

L'influence récente d'Haendel et de Bach est déterminante. On peut citer comme éléments caractéristiques certains passages de cette œuvre qui marquera tant le romantisme à venir du siècle d'après.

Ainsi, le début du *Requiem* exprime la profession de foi du compositeur avec cette douce résignation, ce sourire un peu triste propre à sa vision de la Mort. Aux portes de l'inaudible, la musique s'installe avec des sonorités étranges et graves utilisant les cordes divisées, les cors de basset et les bassons. Le Chœur apparaît sur une plainte douloureuse mais ferme, et il appartiendra à une soprano solo d'évoquer la louange de Dieu.

Le *Kyrie*, grand monument fugué, représente le versant austère et péremptoire dévolu au chœur.

Le *Dies Irae* est certes, dramatique, mais surtout pas théâtral, et le jour de colère est plus celui de la peur physique devant l'anéantissement que de l'effroi devant la colère divine. Le chœur soutenu par les mandements de l'orchestre raconte non pas un livre d'images mais une aventure individuelle.

Le *Tuba Mirum* reprend la tradition salzbourgeoise en confiant à un trombone ténor solo, la voix de l'au-delà, auquel se confronte celle terrestre de la basse soliste, puis du ténor moins véhément et plus concerné.

Le *Rex tremendae* insistant annonce le juge clamé trois fois par le chœur à pleine voix, plein de bruit et de fureur. Les techniques contrapuntiques des grands maîtres du passé sont ici utilisées.

Le *Recordare* est un moment d'absolu, humble, suppliant, inquiet et miséricordieux à la fois, ce morceau déroule de longues phrases instrumentales. Dernière musique vraiment achevée par Mozart, cet hymne à la pitié universelle est

*Le Requiem  
de Mozart  
ne le fera  
pas mourir  
en sainteté  
mais en  
éternité !*

peut-être la plus belle musique de Mozart.

La vision dramatique du *Confutatis* mélange les flammes et la consolation.

Le *Lacrymosa*, même partiellement de Mozart, reste comme une berceuse de la mort, musique de déploration mais aussi de consolation, et le retour du mystère du début du Requiem est bouclé.

Il n'est pas sans intérêt de se rappeler que Mozart mourut en tentant d'achever ce moment ineffable.

*Sanctus, Benedictus, Agnus Dei* sont vraisemblablement bâtis sur des esquisses d'œuvre de Mozart de jeunesse. Mais l'âme de Mozart était déjà partie.

Le Requiem de Mozart, même fruit d'un travail d'atelier, frappe par sa couleur propre : couleurs de ténèbres des cors de basset et des bassons, solo déchirant du trombone-ténor, traitement des voix solistes et du chœur excluant la caresse habituelle à sa musique ni suavité, ni sourire, cette musique veut parler d'invisible. La tonalité de Ré mineur, celle de l'inquiétude et du doute rejoint Don Giovanni et le vingtième concerto pour piano.

Le Requiem reste une œuvre énigmatique et dérangeante, refusant tout autant l'espoir et la consolation du monde chrétien que la terreur des abîmes. Sa signification n'est pas à chercher du côté de la religion, et Mozart nous quitte plus comme oiseleur du temps que comme musicien d'église.

# Biographies



## Wolfgang Amadeus MOZART

Wolfgang Amadeus Mozart est né le 27 Janvier 1756 à Salzbourg. Il est baptisé Joannes Chrysost Wolfgangus Theophilus. Theophilus signifiant «aimé des dieux» et a pour équivalents allemand (Gottlieb), italien (Amédéo) et latin (Amadeus). Son père, Léopold Mozart, lui même musicien (compositeur et violoniste) se charge de son éducation musicale.

Dès l'âge de trois ans, Wolfgang Amadeus Mozart

pianote sur le clavecin de sa sœur pour "chercher les notes qui s'aiment". Il manifeste une étonnante faculté de concentration, de mémoire, des dons musicaux remarquables et une justesse d'oreille absolue.

A 6 ans, il écrit ses premières compositions. Son père l'exhibe avec sa sœur dans les grandes villes européennes où ils sont acclamés. Une première tournée (1762) mène l'enfant à Munich et à la cour impériale de Vienne. La deuxième tournée dure trois ans (1763-1766) et passe par l'Allemagne (Mannheim, Francfort), Bruxelles, Paris, Londres, La Haye, Amsterdam, Lyon, Genève. Il découvre la musique de Jean-Christien Bach (18ème enfant de Jean Sébastien Bach) et de Johann Schobert qui l'influenceront beaucoup. Souvent malade, il revient à Salzbourg en 1766.

Wolfgang Amadeus Mozart poursuit ses études musicales avec Haydn et compose plusieurs opéras. De 1769 à 1773, il fait trois voyages en Italie qui influencent également ses compositions : il y étudie notamment l'Opéra. En 1773, il remplit les fonctions de premier violon jusqu'en 1781, date à laquelle il quitte son service, lassé de ses relations conflictuelles avec l'archevêque de Salzbourg.

Wolfgang Amadeus Mozart s'installe à Vienne pensant y vivre de ses compositions, mais il mène alors une existence précaire, devant donner des leçons pour vivre, ses talents n'étant pas mieux reconnus par les empereurs qui se succèdent.

Mozart décide d'épouser Constance, la dernière fille de madame Weber. Le mariage est célébré le 4 août 1782, dans la cathédrale Saint-Étienne. Sur les six enfants de Mozart et sa femme, deux seulement survécurent. Karl Thomas fit carrière dans l'administration, Franz Xaver Wolfgang choisit la musique et signa ses œuvres Wolfgang Amadeus Mozart. Tous deux furent célibataires et moururent sans descendance.

Mozart adhère à la franc-maçonnerie en 1784. Nombreuses de ses œuvres seront alors empreintes d'une extrême gravité. Son amitié avec Haydn l'aida à ne pas tomber dans le désespoir.

Malgré quelques triomphes à Prague (avec les "noces de Figaro" et "Don Giovanni"), Wolfgang Amadeus Mozart reste isolé. Sa santé se détériore ainsi que ses finances. Ses derniers succès (Cosi fan tutte, la flûte enchantée) arrivent un peu tard.

Wolfgang Amadeus Mozart meurt le 5 décembre 1791, laissant son requiem inachevé.

<http://www.pianobleu.com/mozart.html>



Derniers jours de Mozart, lithographie de Friedrich Leybold de 1857



## Jean-Marie CURTI

Chef d'orchestre suisse établi à Genève, il dirige principalement l'Opéra-Studio de Genève (bientôt 100 productions), également en résidence à Samoëns (Haute-Savoie) et Paris-Chaville, les Musiciens d'Europe basés en Belgique et le Chœur des 3 Frontières en résidence à Illzach-Mulhouse.

Il a mis sur pied une Académie d'opéra d'été, Europa Musa, qui connaît un développement international réjouissant.

Cela montre bien l'engagement pro-européen de ce musicien, également compositeur d'opéras, attaché à redécouvrir des partitions de tous les âges.

Il a également mis en scène de nombreux opéras et participe à des actions pédagogiques d'envergure liées à certaines de ses productions lyriques.

Son engagement auprès des jeunes et sa volonté de réunir en musique des mentalités différentes lui ont valu un soutien appuyé de GDF SUEZ.



## Les Musiciens d'Europe

La conception des MUSICIENS D'EUROPE trouve son origine dans la rencontre d'instrumentistes provenant de différents pays d'Europe réunis lors d'une prestation en Belgique pendant l'été 1994. Le succès de cette première rencontre, tant sur le plan musical qu'humain, a incité les initiateurs à créer un orchestre qui par la pratique de la culture et de la musique, est devenu un ensemble où les idéaux d'humanisme et de paix en Europe sont, d'emblée, mis en pratique.

Ainsi, abolissant les clivages culturels, nationaux, sociaux, linguistiques et des générations, des musiciens chevronnés, professionnels ou non, professeurs ou étudiants de conservatoire, se réunissent en trois ou quatre sessions de travail par an pour pratiquer un répertoire original. L'orchestre s'est déjà produit en Belgique, en France, au Luxembourg, en Allemagne, en Suisse, en Pologne, en Ukraine et également en Chine.

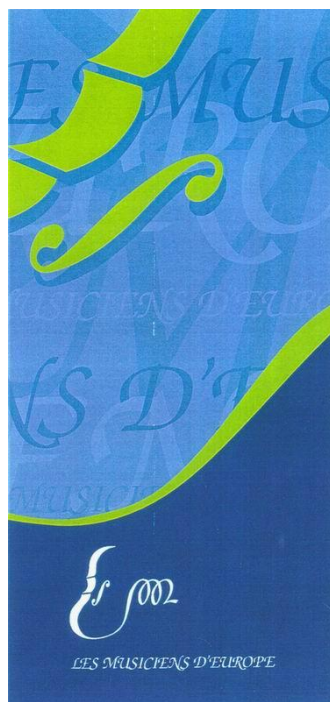
La formation variable de l'orchestre lui permet de s'associer aux besoins particuliers d'organisations diverses. Musique de chambre, l'opéra en fosse, l'oratorio, petites formations professionnelles pour accompagner tant le ballet que le cinéma muet, pour assurer les grandes œuvres du répertoire comme pour partir sur des chemins imprévus, à la découverte de nouvelles idées, telles que les miniatures et curiosités ou encore les récits, mythes et légendes.



Les MUSICIENS D'EUROPE et leur chef Jean-Marie Curti veulent aussi agrandir leur champ d'activité en développant des actions en direction de la jeunesse. A cette fin, ils proposent de combiner un concert dans une ville à une « leçon d'orchestre » au cours de laquelle les jeunes (enfants et adolescents) assistent à une répétition publique ou appréhendent l'univers sonore d'une œuvre impressionniste, la structure d'un concerto, la magie des couleurs de l'orchestre...

Les MUSICIENS D'EUROPE sont présidés par Dominique VINCENT, Basel.

Ils Bénéficient d'un parrainage de GDF SUEZ avec un contrat triennal.



VISITEZ NOTRE SITE : [WWW.LESMUSICIENSDEUROPE.EU](http://WWW.LESMUSICIENSDEUROPE.EU)



## Le Chœur des Trois Frontières



Le Chœur des Trois Frontières – Dreiländerchor- est né en 2001 pour présenter aux Dominicains de Haute Alsace le « Requiem de Verdi » avec l'Orchestre des Musiciens d'Europe sous la direction du chef suisse Jean-Marie Curti. Il s'est constitué en Association le 5 novembre 2006.

Suivant les œuvres, le nombre des choristes de nationalités allemande, suisse et française varie entre 45 et 70 exécutants.

Le chœur symphonique fonctionne par sessions de plusieurs week-ends pour monter l'œuvre choisie.

Il travaille en collaboration avec Patrick Froesch, pianiste accompagnateur et chef de chant, également directeur adjoint du Chœur des Trois Frontières.

Il collabore régulièrement avec l'orchestre les Musiciens d'Europe, se produit couramment hors d'Alsace et jusqu'en Chine en 2007, mais souhaite assurer sa vie propre dans sa région par des concerts qui réunissent un large public.

Le Chœur des Trois Frontières est présidé par Anne-Catherine GERVASI.

### Répertoire :

- ✓ *Le Requiem de G. Verdi*
- ✓ *Carmina Burana de Carl Orff*
- ✓ *Don Giovanni de Mozart*
- ✓ *Le Messie de G-Fr. Haendel*
- ✓ *Les Saisons de J. Haydn*
- ✓ *La Messe en ut mineur de W-A. Mozart*
- ✓ *Le Paradis et la Péri de Robert Schumann*
- ✓ *Les 7 péchés capitaux K. Weill/ Lady Be Good G. Gershwin*
- ✓ *Le Requiem de M. Duruflé*
- ✓ *Deux opéras de Franz Curti, en version de concert*
- ✓ *Le Jeu de Daniel-Opéra médiéval en plain chant du XIIIème siècle*
- ✓ *Neue- und Liebeslieder Walzer op.65 et 52 de Johannes Brahms*
- ✓ *et Messe in C op.86 de Ludwig van Beethoven*
- ✓ *Gala VERDI avant la finale de l'Eurofoot, Plainpalais, Genève*
- ✓ *Motets de la Famille Bach*
- ✓ *Motets parisiens – messe Widor*
- ✓ *Vêpres de Rachmaninov*
- ✓ *Messe en si de JS Bach*
- ✓ *Psaumes de Kodaly & Via Crucis de Ligt dans le cadre du festival Calinet*
- ✓ *Ein Deutsches Requiem de J. Brahms*
- ✓ *Splendeurs Vocales de la Renaissance (Gabrieli, Monteverdi, Tallis, etc)*